

???? C?504/10

Tanoarch s.r.o.

?????

Da?ové riadite?stvo Slovenskej republiky

(????????????? ????????, ??????? ?? Najvyšší súd Slovenskej republiky)

„????????? ??????? — ??? — ????? ?? ??????????? — ??????????? ?? ??? ?? ???? ?????? ??????
???????????, ??????????? ?? ??????? ???????????, ?? ???????????, ????? ?? ????? ??
????????? ?????? ??? — ???????????“

?????? ?? ??????????

1. ??????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ???
?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? — ?????????? ?? ??????,
?????? ?? ??????? ???????

(???? 9, ??????? 1 ? ??? 168 ?? ??????? 2006/112 ?? ??????)

2. ??????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ???
?????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? — ?????????? ?? ??????,
?????? ?? ??????? ?????? — ?????????? ?? ?????? ?? ??????

(???? 168 ?? ?????????? 2006/112 ?? ??????)

1. ?????????? ?????????????????? ??? ???? ?? ? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ?
????????? ?? ???? ???? ?? ? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ?
????????? ?? ???? ???? ?? ? ???? , ???? ???? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ?? ???? ???? ?? ?
????????? ?? ? ???? ???? ???? ???? ?? ???? ???? ???? ?? , ? ???? ???? ???? ???? ?? ?
????? ???? ???? ???? ???? .

?????????? ??????????? ?????? ??-????????? ?????? ??????? ?? ???????????,
????????? ?? ???, ??????????? ??????. ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ???
????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????
?????. ??? ??? ??????? ??????????????? ?? ??? ?? ??????????????? ??
??????????, ??????? ?? ??????????? ?? ? ??? ????? ???????????, ?? ??????? ??
?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ????? ??????????? ??????? ???????????
?????. ?? ??? ?????, ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ???????.

????????? ????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ????? ???? ?? ???? ?????? ???????
???????????, ? ??? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ?????????????? ???????
?? ?????? ? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
2006/112 ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ????????????.

(??, ????? 45—48; ????? 1 ?? ????????????)

2. ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????

? ??????????, ?? ??? ???? ?, ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ? ?????????????? ??????????????????
????? ? ????????????, ????????, ?? ?????? ?????? ?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?????? ???? , ?????????? ?
????? ??????????, ? ? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ???? ??????
?????????.

? ? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ??
????????????? ?????? ?????????? , ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??????????????
????? ?????????? ?? ?????? , ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ???? ???? ?
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????
?????????.

(?? . ?????? 52 ? 54; ?????? 2 ?? ????????????)

?????? ?? ??? (????? ??????)

27 ??????? 2011 ??????(*)

„?????? ?????? — ??? — ?????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??
??????????, ??????????? ?? ?????? ???????????, ?? ???????????, ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????????? — ??????????“

? ? C?504/10

? ??????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ? Najvyšší súd
Slovenskej republiky (???????) ? ??? ?? 28 ??????? 2010 ?, ??????? ? ??? ?? 21
?????? 2010 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ???

Tanoarch s. r. o.

?????

Da?ové riadite?stvo Slovenskej republiky,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: -?? R. Silva de Lapuerta (?????????), ?????????? ?????????? ??
?????????? ?? ??? ?????? ??????, ??? E. Juhász ? ??? D. Švaby, ???,

????????? ??????: -?? J. Kokott,

?????????: -? K. Malacek, ????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?? 15

????????? 2011 ?,,

???????? ???? ??????? ???? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????,

????????? ??????????

???????

1 ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 2, ?????????? 1 ??
????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?????? (?? L 347, ????. 1; ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????, 2007 ., ??? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????? ?? L 74, 2011 ., ??? 3, ?????? ??-
????? „????????????”).

2 ???? ?????????? ???? ?????? ?? ?????? ?? Tanoarch s. r. o. (????????? ??-??????
„Tanoarch“) ? Da?ové riaditeľstvo Slovenskej republiky ??? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?????? (????????? ??-?????? „??“) ??? ?????????? ?? ??? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????.

????? ?? ????

3 ??? 2, ?????? 1 ?? ?????????? ?????, ?? ?? ?????? ???? ?????? ??-
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????.

4 ??? 9, ?????? 1, ?????? ?? ?????????? ??????????:

„????? ?????? ?? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????, ?????????????? ?????, ??????????
? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?? „????????????? ??????“. ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??-????????? ??
????????? ??????“.

5 ?????? ??? 24, ?????? 1 ?? ?????????? „????????? ?? ??????“ ?????? ???
??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????.

6 ??? 25 ?? ?????????? ????:

„????????? ?? ??????, ?????? ?? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ????:

a) ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ???, ?????????? ??? ?? ??? ?? ??? ??
????????? ?? ??????????;

b) ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
??? ??????;

c) ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????????? ???
?? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????“.

7 ??? 62 ?? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????? ??? „????????? ??????“ ??????
????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ???.

8 ? ?????????????? ? ??? 63 ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????? ? ??? ??????????, ?????? ?????? ??? ??????? ?? ??????????.

9 ?????????? ?? 167 ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????,
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????.

10 ??????? ?? 168 ?? ??????????????:

„????????? ??????? ? ??????? ? ?? ?????????? ?? ??????? ? ???? ?????????? ?????? ??
????????????????? ????, ?????? ?? ?????, ?????, ?????, ? ?????, ??????, ? ?????? ?????? ????
?????, ?? ??????? ?????, ?? ??????? ?????, ?? ??????? ?????, ?? ?????? ??????? ?????, ?? ???? ?
????????? ?? ??????:

a) ?????????? ??? ??????? ??? ? ???? ?????? ??????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???
?? ?????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??? ????? ?????????? ?? ??? ?????
????????????????? ???;

[...]".

????????????? ?????

11 ?? ?????? ?? ??? 49, ??????? 1 ?? ????? ? 222/2004 ?? ??? ? ??????????? ?,
????????? ?? ??????? ?????????? (?????? ??-?????? „?????? ?? ???“), ??????? ??
????????? ?? ?????? ????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???,
????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

12 ?? ?????? ?? ??? 49, ??????? 2 ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ???????
?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???,
? ?????????? ?? ??? ??????, ?????????? ? ?????????? 3 ? 7 ?? ??? ?????.
????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?? ??????????
?? ??? ?????????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????? ?? ??? ?????? ??
?? ??? ??????.

13 ?? ?????? ?? ??? 51, ??????? 1, ????? a) ?? ?????? ?? ??? ?????????????????????
????? ?? ? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??? 49 ?? ??????
?????, ??? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??? 49, ??????? 2 ??
????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???.

14 ????. 10 ?? ?????? ? 435/2001 ?? ?????????? ? ????????????, ?????????? ?? ??????????
????????????? (??????? ??-?????? „??????? ?? ??????????“), ??????????:

„1. ??????? ?????? ??????????????, ?????????????? ??????? ?? ??????????, ??????????? ??
?????????????.

2. ?????????????? ? ?????, ?????? ? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ???????.

3. [?????????????????] ????. ???? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ??????????. ??? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????, ?? ??????, ??
????? ?? [?????????????????] ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????“.

15 ????? 12 ?? ??? ???? ?????? ??????????:

„1. ??????? ????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? [...]

2. ??????? ????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ? ??????? ?????????? ??
?????? ?????.

3. ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????????????, ??? ?
????????? ? ??????? ?????.

4. ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????????, ??? ? ??????
????? ?????????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????,
????????????? ?? ????????. ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????,
????????????? ?? ????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ???“.

16 ?????????? ????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ???? 20, ??????????
1—3 ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????:

„1. ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????.

2. ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? [?????????????????????] ??? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????.

3. ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? — ??????? ?? ????????, ?? ?? ??? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????“.

17 ?? ??????? ?? ????. 37, ?????????? 1 ? 5 ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
?????? ?? ??????, ????? ?? ????. ?????? ?????? ?????? ??????????????. ??????? ?????? ?? ??????
?????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ??????????
?????? ?? ?????? ?? ????. ??????????????, ??? ?????????? ?? ? ?? ??????????.

????????? ? ? ?????????? ???? ?????????? ? ? ?????????????????? ??????????

18 ?? 26 ??????? 2007 ?. ??????? ?????????? ? ?????????? ????, ????, ????, ????, Tanoarch ?
VARS Slovakia s. r. o. (????????? ??-?????? „VARS“), ??? ?????????? ??? ?????????? ? Banská
Bystrica (?????????), ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? „?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ??????“.

19 ?? 5 ??? 2007 ?. Tanoarch ? VARS ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????
?????????????. ??????? ??????? ???????, ?? ????? ??????? ?????? ????? ??
????????????? ?? ??? ? ??? ??????????? ????, ??? Kovanda, VARS ??????? ?? Tanoarch
50 % ?? ??? ??? ?? ??????????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??????.

20 ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? 258 ??????
????????? ????, ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????
????? ?? 774 ?????? ??????? ??????. ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??

387 ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? . ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ? ?????????? ??? ???, ????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??? ??? ???? ? ??????
??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????.

21 ??? ?????? ?? ??????? ?? 5 ??? 2007 ?. ?? 27 ?????? 2007 ?. Tanoarch ??????
????????-????????? ?? ??????? ?????? ??? 2007 ?. ? ??? ??????-????????? ? ????????
???? ?? ?????? 73 530 000 SKK ??? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?? VARS
?? ?????????????? ?? ??? ?? ??????????????. ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????. ?? ? ?????????? ??? ?????????? ??? 2008 ?.

22 ????? ??? Tanoarch ??????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ??????? ?????? ??????????????, ?????????? ?? VARS ?? ??????? ??????? ?????? ?
????????? 2007 ?.

23 ??? ??? ?????????????? Da?ový úrad (????????? ??????) ? Banská Bystrica ????
????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? Tanoarch, ??
?? ??????? ??? ?????????????? ?? ??? ? ??????????. ?????????? ? ?????? ?? 24 ???
2008 ?. ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??????-????????? ?? Tanoarch
?????????.

24 ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??????. ? ??????
?? 23 ?????? 2008 ?. Da?ové riadite?stvo Slovenskej republiky (????????? ??????)
????????? ?? ?????????? ?????????), ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????,
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? ?? Tanoarch ?
????????? ?????? ?? ?????????? ??????.

25 ? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?? ??? ?? ??????????, ??????
?????? ?? ??????, ??? ????? Tanoarch ? VARS, ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ??????
Banská Bystrica. ????? ??? ??? ???? ???? ?, ? ?????? ??? Kovanda, ? ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ??????????.

26 ??? ???, ?? 13 ?????? 2009 ?, Tanoarch ?????? ??? ? Krajský súd (???????)
?? Banská Bystrica, ? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?? 23 ?????? 2008 ?. ? ??????? ??
1 ?????? 2009 ?. ????? ?????? ??????.

27 Tanoarch ??????? ?????????? ??????? ??? Najvyšší súd Slovenskej republiky (?????????
??? ?? ?????????? ?????????).

28 Najvyšší súd Slovenskej republiky ??????? ??????? ?? ?????? ??? ??????????????
?? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?? ? ?????????????? ? ??????????????
?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? — ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????: ?????? ?????? ?????? ?????? (?? L 145, ???, 1,
????????? ??-?????? „????? ??????“). ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???
????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????:

„1) ? ?????????? ?? ? ??? 2, ??? 1 ?? [????? ??????] ??????????, ??????
????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?? ?????????, ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????????????? ???, ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??

?? ??????????????? ?? ????????????, ?? ?????? ??? ?? ? ??????? ???????, ??? ? ???
?????? ?? ??????? ??????????? ???????????, ????? ? ??????? ?? ??????? ? ???????
??????

2) ??????????? ?? ? ??????????? ?? [?????] ?????????? ??????????, ?????????? ??????
?????????? ????? ex lege ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????
?????? ??????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????
?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?? ??? ?? ????
????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????

3) ?????? ?? ??????????? ? ???????????????, ?? — ??? ?????????? ??????????? ???
????? ?? ??????? — ?????????????? ??? ?? ? ??????????? ? ??
????????? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ????????
?????? ?? ??? ?? ?? ?? 21 ??????? 2006 ?. [?? ??? Halifax ? ?, ??255/02, Recueil, ???.
I?1609]?".

?? ?????????????? ????????

?? ??????????????

29 ??????????? ?? ??????? ??????????? ? ?????????? ?????????????? ???????????
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????, ??? ??? ?? ?? ???????????
?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????? ??
????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

30 ?????? ??? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??
????????? ?????????? ?? ??????. ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
Tanoarch, ??? ?? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????.

31 ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????????
???? ??????????? ???????????, ??? ?? ??????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ??????
?????????? ?? ??????? ???????, ??? ?????, ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????,
?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ????? ??
????????????? ?? ??????? ???????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
?????? ?? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ??? ?? ??? ??????
? ?????? ?? ?? ??????? (??. ??????? ?? 13 ??? 2001 ?. ?? ??? PreussenElektra,
C?379/98, Recueil, ??? I?2099, ??? 38, ??????? ?? 22 ????? 2002 ?. ?? ??? Canal Satélite
Digital, C?390/99, Recueil, ??? I?607, ??? 18 ? ??????? ?? 27 ????? 2003 ?. ?? ???
Adolf Truley, C?373/00, Recueil, ??? I?1931, ??? 21).

32 ?? ?????? ??????? ??????? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ??????????? ??
?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ? ?????? ?????????, ?? ??????????
?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????
?? ?????? ?? ??????? ???????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?? ???
????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?? ?? ???
????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? (??. ??????? ?? ??? PreussenElektra,
???????? ??-???, ??? 39, ??????? ?? ??? Canal Satélite Digital, ??????? ??-???, ???
19 ? ??????? ?? ??? Adolf Truley, ??????? ??-???, ??? 22).

33 ? ??????? ??????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ??????????? ??

????????????? ?????????? ??????? ??????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????.

34 ??????? ????? ?? ?????????? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?
????????????? ??????, ????? ????? ?? ??????? ??????????, ?????? ? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?? ??????????, ? ??? ?
????????? ?? ??? ?? ????? ??????.

35 ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????, ?? ?? ??????, ? ??????????????
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ????? ??????, ??? ????? ?????? ?? ?? ??????????
?????.

36 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??
?????????.

? ? ?????????? ?? ??????

? ? ?????? ? ?????? ??????

37 ? ?????? ? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????,
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??
?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
?????????????, ?????????????? ?????? ?????? ??????????????, ??? ??????????????,
????????????????? ?? ??-????????? ? ???, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????.

38 ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ??? ?? ??????????????
????????? ? ??????, ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ??? 1 ?????? 2007 ?, ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? 2006/112,
????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??????. ??? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????
????? ?????????????? ?? ?????? 2006/112.

39 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????.
????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ??????.

40 ?? ?? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
??, ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????.
????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????? ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????,
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? (?) (??. ?????? ?? 22
????????? 2001 ?. ?? ??? Abbey National, C?408/98, Recueil, ???, I?1361, ??? 24, ????.
?? 8 ?????? 2007 ?. ?? ??? Investrand, C?435/05, ????, ???, I?1315, ??? 22 ?
????? ?? 29 ?????? 2009 ?. ?? ??? NCC Construction Danmark, C?174/08, ????, ???,
I?10567, ??? 27).

41 ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???, ? ?? ?????? ?? ??? ?? ????
????? ?????????? (???. ?????? ?? 8 ?????? 2002 ?. ?? ??? Metropol ? Stadler, C?409/99,

Recueil, ??. I?81, ????? 42, ??????? ?? 26 ??? 2005 ?. ?? ??? Kretztechnik, C?465/03,
Recueil, ??. I?4357, ????? 33, ????? ? ??????? ?? 15 ????? 2010 ?. ?? ??? X Holding ?
Oracle Nederland, C?538/08 ? C?33/09, ???????, ??. I?3129, ????? 37).

42 ?????????????? ?????????????????????? ??? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??
?????????? ?? ??? ?? ??????? ? ????????, ?????????? ? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? (??. ??????? ?? ??? NCC Construction Danmark, ??????? ??-???, ??? 39).

43 ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????, ??
Tanoarch ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????????. ??? ?????? ? ??????????
?????????, ??????????? ?? ??? ????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ??????
?? ?????????????? ?? ??? 267 ??? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ??? ????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
? ?? ?????? ?????????? ?????????????? (?? .?????? ?? 17 ??? 2008 ?. ?? ???
Corporación Dermoestética, C?500/06, ??????, ??. !?5785, ????? 21). ?????????? ?
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
???? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?? ? ?????????????? ?????? ??????????????.

44 ?? ?????? ?? ????, ????. ?? ????. ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?? ????. ??
?????, ?? ?????????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ?? ????. ?? ?????????? ?? ????. ??
????????? ?? ????.

45 ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??????? ?? ??? ????? ??????????? ???????, ?????? ?
?? ?? ???????, ?? ? ?????????????? ?? ??? 9, ??????? 1, ????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????????????? ??????? ??????? ??-????????? ?????? ??????? ?? ??????????????,
????????? ??? ???, ?????????????? ??????. ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?? ?????? ???
????????? ??????? ?? ??? ??????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? (?? . ??????? ?? 21 ??????? 2006 ?. ?? ??? University of Huddersfield, C?223/03,
Recueil, ???, I?1751, ??? 48).

46 ????????????????????????????????? ?? ??? ? ? ?????????????????????? ?????? ??????????????,
????????? ?? ?????????????? ?? ? ??? ? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ? ??? ? ?????????????? ??????. ?? ??? ? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??
?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

47 ??????? ????????????, ????. ?????????????? ?????????? ??????? ?? ???????????, ? ????? ??
?? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????? ????? ? ??? ?? ?????? ??????? ?????????? ???????????, ? ??? ?????????? ? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? (?. ?????? ?? ??? University of Huddersfield,
?????? ??-????, ????? 51).

?? ?????? ???

49 ? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????

51 ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?????? ??? ?? ??????? ?? ??????
????????????? ????????????, ???? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? (?? . ?????? ?? 22 ???
2008 ?. ?? ??? Ampliscientifica ? Amplifin, C?162/07, ??????, ????. !?4019, ??? 28).

52 ??? ?????? ? ??? ? ??? 74 ? 75 ?? ??????? ?? ??? Halifax ? ??., ?????????? ??-???,
????? ????????????, ?? ?????????????? ?? ??????????? ???? ?????????? ?? ??? ???????????, ??
????? ??????, ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ???????????????, ?????? ? ????????????,
????????, ?? ?????? ??? ???? ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ??
????????? ?? ??? ???? ? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??????????, ?? ?? ???
??????, ?? ? ??? ???? ???? ?????? ?????????? ???????????, ?? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ????? ?????????? ??????????.

53 ??? ??????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????
?????? ?????????? ?????????????? ?? ????, ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
??-??? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ???
????????????? ?? ??? ?????????????? ??????? ? ?????????? ??????????????. ???????????
????????????? ??-????????? ?? ??? ?????????????? ?? ????, ?? ?????????????? ??????????????
?? ?? ?? ?? ? ???????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???,
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??? ? ???
????????? ?? ???, ?????????? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????.

?? ?? ???? ?????? ?????? ?? ??????????

55 ? ??????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????
??????????, ??????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????
??????, ?? ??????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ?????) ???:

1) ?? ??????? ?????????????? ??? ????? ?? ???? ?? ?????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??????
?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????, ?????? ??????????????
?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????
??????????, ? ????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???????????????.

2) ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
?????, ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
??????.

???????

* ??? ?? ??????????????: ???????.